



M I N T L A M A

Muchas gracias

¡Gracias por elegir un Stand Up Paddle MINT LAMA / BLACK LAMA! Por favor, lee atentamente este manual antes de usar el SUP por primera vez y sigue las instrucciones de seguridad.

Seguridad

Requisitos y normas de seguridad

- El SUP cumple con todos los requisitos de seguridad relevantes según la GPSR (General Product Safety Regulation).
- Marcado CE: Este producto cumple con las normativas europeas de seguridad de productos.

Uso previsto

- El SUP no es un juguete para niños. Úsalo únicamente según las instrucciones de este manual.
 - Cualquier otro uso puede causar daños o lesiones.
 - El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado.
-

Instrucciones de seguridad

1. Indicaciones generales de seguridad

- Usa siempre un chaleco salvavidas homologado.
- El SUP no es un dispositivo de flotación y no protege contra el ahogamiento. Es apto únicamente para personas que saben nadar.
- Nunca dejes a los niños sin supervisión con el SUP.
- Usa el SUP solo en el agua.
- Sigue los consejos generales de seguridad para deportistas acuáticos.
- Nunca excedas la capacidad máxima de carga.
- No remolques el SUP con otro vehículo acuático o dispositivo similar.
- Infórmate sobre las normativas locales de seguridad y las condiciones actuales del agua y el clima.

2. Edad mínima y requisitos para los niños

- Los niños a partir de 5 años generalmente pueden desarrollar las habilidades motoras necesarias para remar. Sin embargo:
 - El niño debe saber nadar de manera segura y no tener miedo al agua.
 - El niño no debe entrar en pánico si queda sumergido con la cabeza bajo el agua.
- Si el niño no cumple con estos criterios, debe usar el SUP solo acompañado de un adulto:
 - El niño debe estar de pie delante de las piernas del remero, apoyado en su cuerpo.
 - Siempre debe usar un chaleco salvavidas o un dispositivo de flotación y, si es necesario, un traje de neopreno.

3. Seguridad básica para niños

- Los niños siempre deben usar un chaleco salvavidas adecuado y certificado mientras usan el SUP.
- Al comprar un chaleco salvavidas, asegúrate de elegir uno de la talla correcta que cumpla con las normativas de seguridad de la UE.

Preparación y montaje

Inflado de la tabla

1. Saca la tabla de la mochila.
2. Desplégala y colócala con la parte inferior hacia abajo sobre una superficie plana, lisa y seca, libre de objetos puntiagudos o afilados.
3. Retira la tapa de la válvula girándola en sentido antihorario. La válvula contiene un pasador. Cuando el pasador está hacia arriba, la válvula está cerrada. Si el pasador está hacia abajo, la válvula está abierta y puede salir aire.
4. Asegúrate de que la válvula esté cerrada. Si el pasador está hacia abajo, presiónalo y gíralo en sentido antihorario hasta que salte hacia arriba.
5. Enrosca la manguera de inflado en la bomba.
6. Conecta la boquilla adecuada de la bomba a la válvula.
7. Infla la tabla moviendo la manija de la bomba hacia arriba y hacia abajo (función de acción simple o doble).
8. Controla la presión en el manómetro de la bomba durante el inflado. Infla la tabla hasta alcanzar una presión de aproximadamente 14 PSI. El rango ideal está entre 13 y 15 PSI. Asegúrate de mantenerte dentro de este rango para evitar daños en el material. Una presión demasiado alta o baja puede comprometer la estabilidad y seguridad de la tabla.
9. Una vez alcanzada la presión deseada, desconecta lentamente la bomba y vuelve a colocar la tapa de la válvula.

Notas sobre el inflado

- La función de doble acción infla más rápido ya que bombea más aire por movimiento. Cambia a la función de acción simple cuando se vuelva más difícil bombear.
- El manómetro puede no responder de inmediato, ya que mide la presión solo cuando comienza a aumentar. Esto puede tardar unos minutos.
- Al enroscar o desenroscar la manguera, la válvula puede aflojarse ligeramente, ya que no está pegada, sino atornillada. Si es necesario, ajusta la válvula con la llave incluida en el kit de reparación.

Desinflado

1. Asegúrate de que la zona alrededor de la válvula esté limpia y seca.
 2. Retira la tapa de la válvula girándola en sentido antihorario.
 3. Presiona suavemente el pasador de la válvula para que el aire salga lentamente de la tabla.
 4. Gira el pasador de la válvula en sentido horario para bloquearlo en la posición abierta.
 5. Ahora puedes plegar lentamente la tabla para permitir que salga el aire restante.
 6. Nota: Los SUP equipados con válvulas LBS tardan un poco más en desinflarse (aproximadamente 50 segundos) en comparación con las válvulas estándar.
-

Montaje y desmontaje de la quilla

Quilla US-Box

1. Inserta la placa roscada en la ranura del cajetín de la quilla utilizando el tornillo.
2. Desliza la parte trasera de la quilla en la ranura y empújala hacia atrás.
3. Baja la quilla y coloca la placa roscada debajo del orificio de fijación. Fija la quilla con el tornillo incluido.
4. Para retirar la quilla, desenrosca y retírala del cajetín. Asegúrate de volver a colocar la placa roscada en el tornillo para evitar perderla.

Quilla Slide-In

1. Desliza la quilla en el cajetín hasta el tope.
2. Fija la quilla insertando el pasador de seguridad en la guía.
3. Para retirar, libera el pasador de seguridad y extrae la quilla cuidadosamente de la guía.

Quilla Easy-Click-In

1. Inserta la quilla en la ranura del cajetín y haz clic para bloquearla.
 2. Para retirar la quilla, sujeta el extremo superior y extráela con un movimiento brusco (hacia la tabla).
-

Limpieza y cuidado

Limpieza

- Una limpieza inadecuada o irregular puede dañar la tabla. No utilices productos de limpieza agresivos, cepillos duros, objetos afilados o disolventes.
- Limpia la tabla a fondo con agua después de cada uso. Puedes limpiarla inflada o desinflada:
 - Asegúrate de que la tapa de la válvula esté cerrada.
 - Coloca la tabla sobre una superficie plana, lisa y seca, libre de objetos puntiagudos.
 - Rocía la tabla con una manguera de jardín o límpiala con una esponja o paño suave y húmedo.
 - Seca la tabla con un paño suave y seco.
 - Deja que la tabla se seque completamente antes de guardarla

Almacenamiento

- Guarda la tabla en un lugar seco y bien ventilado. Si es posible, deja una pequeña cantidad de aire en la tabla para mantener un ligero volumen y evitar tensiones. Esto protege las costuras, el adhesivo, y el revestimiento permanece en mejor estado durante más tiempo.
 - Protege la tabla de la suciedad, los rayos UV, las temperaturas extremas y los objetos afilados. La exposición a los elementos puede dañar el material y acortar la vida útil del producto. Se recomienda no almacenar la tabla al aire libre.
 - Si el espacio de almacenamiento es limitado, guarda la tabla con la válvula abierta y enrollada sin apretar demasiado.
-

Mantenimiento y reparación

- Los pequeños agujeros o desgarros pueden repararse utilizando el kit de reparación incluido:
 - Limpia la zona dañada con un limpiador adecuado y desengrasante.
 - Corta el parche de reparación al tamaño deseado (se recomienda que tenga esquinas redondeadas).
 - Aplica una capa fina de pegamento de PVC tanto en el parche como en la zona dañada.
 - Presiona firmemente el parche sobre la zona dañada para evitar que se desplace.

- Deja que el pegamento se cure durante 24 horas y coloca un peso sobre la zona reparada para garantizar una buena adhesión entre el pegamento, el parche y la tabla.

Riesgo de daños

Los aceites, productos de limpieza agresivos, disolventes y líquidos corrosivos como los ácidos pueden dañar gravemente el tejido de PVC de la tabla. Evita el contacto con dichas sustancias y revisa la tabla para detectar posibles grietas u otros daños si el contacto ha ocurrido.

Nota importante: Presión excesiva

La tabla está diseñada para una presión máxima de inflado de 15 PSI. Una presión excesiva puede causar la expansión excesiva y la rotura del material. Infla la tabla a una presión de entre 13 y 15 PSI. No uses un compresor y evita dejar la tabla expuesta directamente al sol, ya que la presión puede aumentar. Revisa regularmente la presión si la tabla permanece bajo el sol durante largos periodos. Si la presión supera los 15 PSI, abre la válvula y libera un poco de aire.

La pala

Montaje y ajuste de la longitud

1. Ensambla las diferentes partes del eje de la pala y engánchalas entre sí.
2. Abre el cierre para ajustar la empuñadura superior de la pala.
3. Extiende la pala a la longitud deseada tirando de la empuñadura.
4. Cierra el cierre.

Nota

Protege tu pala (especialmente si es de carbono) de piedras puntiagudas y objetos afilados para evitar arañazos o daños. Un uso incorrecto puede causar la rotura de la pala.

Limpieza y cuidado

- Después de usarla en agua salada, enjuaga siempre la pala con agua dulce.
 - Vacía el agua del eje después de cada uso.
 - Deja que la pala se seque en un lugar bien ventilado.
-

Eliminación

- Desecha el SUP y sus accesorios de acuerdo con las normativas vigentes en tu país.
 - Los materiales de PVC pueden reciclarse. Infórmate sobre las directrices nacionales para la eliminación y los centros de reciclaje.
-

Garantía

- El SUP está cubierto por una garantía de 2 años desde la fecha de compra.
 - Los defectos de fabricación y materiales están cubiertos. Los daños causados por un uso inadecuado o un almacenamiento incorrecto están excluidos.
 - Condiciones de la garantía: Todas las reclamaciones deben ir acompañadas de un comprobante de compra.
-

Declaración de conformidad de la UE

Nosotros, MINT LAMA GmbH, declaramos que este producto cumple con los requisitos del General Product Safety Regulation (GPSR). El SUP ha sido probado y cumple con todas las normas de seguridad pertinentes.

Fecha de inspección: 01.01.2024

Origen del producto: Fabricado en China

Información adicional

La versión más reciente del manual del SUP MINT LAMA está disponible en nuestro sitio web www.mintlama.ch. . Para cualquier pregunta o duda, contáctanos en info@mintlama.ch

Encuentra accesorios originales compatibles con tu Stand Up Paddle MINT LAMA en:
www.mintlama.ch

Este manual también está disponible en otros idiomas. Las versiones traducidas están accesibles en nuestro sitio web.

¡Disfruta remando!

Contactos:

MINT LAMA GmbH

Tödistrasse 62

8810 Horgen

Suiza

info@mintlama.ch

+41 44 589 70 15

MINT LAMA Europe OÜ

Järvevana tee 9

11314 Tallinn

Estonia

info@mintlama.ch

+41 44 589 70 15



Documentación técnica

El producto descrito está sujeto a la GPSR (General Product Safety Regulation). Esta documentación contiene toda la información técnica esencial sobre el producto.

Información general del producto – Documentación técnica	
Nombre del producto	MINT LAMA SUP
Números de artículo / Códigos EAN	ALPA110-MY25 – EAN 7640176722011 ALPL110-MY25 – EAN 7640176722028 FAM106-MY25 – EAN 7640176722035 ADV116-MY25 – EAN 7640176722042 RAC126-MY25 – EAN 7640176722066 SUP116-MY25 – EAN 7640176722059
Trazabilidad	Cada SUP está equipado con un número de serie único ubicado en la parte trasera izquierda de la tabla, lo que permite una identificación y trazabilidad claras
Uso previsto	Equipo deportivo inflable para actividades acuáticas
Categoría del producto	Equipo acuático inflable
Características principales, según el modelo	Longitud: 335 - 381 cm Ancho: 76 - 84 cm PVC de doble capa (DWF), tecnología drop-stitch, capa simple, MSL
Material	Material base (tabla): PVC
Accesorios, según el modelo	Mochila, pala, bomba de doble acción, quilla, leash, asiento de kayak, kit de reparación

Requisitos y normas de seguridad	
Requisitos de seguridad	Presión máxima de inflado: 15 PSI Usar leash y chaleco salvavidas si te alejas más de 300 metros de la orilla
Certificaciones	ISO 9001:2015 ISO 14001:2015

Evaluación de riesgos	
Riesgos posibles	La tabla está diseñada para una presión máxima de 15 PSI. Si la tabla permanece al sol durante un período prolongado, la presión interna puede aumentar considerablemente. Después de la exposición al sol, reduce la presión antes de usarla. Cuando la tabla está en el agua, incluso por largos períodos, la temperatura del agua reduce el riesgo de expansión excesiva..
Medidas de reducción de riesgos	No excedas la presión máxima de 15 PSI. Para evitar una expansión excesiva o grietas, se recomienda reducir la presión si el SUP no está en uso y evitar dejarlo al sol durante demasiado tiempo.

Declaración de conformidad de la UE	
Fecha de inspección	01.01.2024
Declaración	Responsable de la declaración de conformidad MINT LAMA Europe OÜ Järvevana tee 9 11314 Tallinn Estonia.
Procedimiento de inspección	Probado exhaustivamente para carga y materiales.
Origen del producto	Fabricado en China
Firma y fecha	 05.11.2024